

**CENTRE DE RECHERCHE EN ANTHROPOLOGIE SOCIALE ET
CULTURELLE/CRASC**
Unité de Recherche sur la Culture, la Communication, les Langues, les Littératures
et les Arts/UCCLLA

**PROJET DE RECHERCHE : RECEPTION CRITIQUE DU ROMAN
CONTEMPORAIN ALGERIEN**

COLLOQUE INTERNATIONAL LES 6 ET 7 MARS 2015

**THEME : LE ROMAN ALGERIEN DE LANGUE FRANÇAISE : UN SIECLE
D'ECRITURE ET DE CREATION**

« J'écris en Français parce que la France a envahi mon pays et qu'elle s'y est taillée une position de force telle qu'il fallait écrire en français pour survivre ; mais en écrivant en Français, j'ai mes racines arabes ou berbères qui sont vivantes, par conséquent tous les jugements que l'on portera sur moi, en ce qui concerne la langue française, risquent d'être faux si on oublie que j'exprime en Français quelque chose qui n'est pas français. »

Kateb Yacine

La littérature comme mode d'expression de l'imaginaire dans le vaste champ des études anthropologiques et des sciences humaines se manifeste à toutes les époques de l'Histoire d'Algérie depuis les temps les plus anciens. La production littéraire est le fait de toutes les civilisations qui ont dominé le pays.

La littérature algérienne de langue française est non seulement un produit objectif de l'apprentissage de la langue du colon mais un héritage de l'Histoire qui enrichit le patrimoine culturel algérien. Un bref regard à l'histoire des idées en Algérie nous révèle que d'autres civilisations du bassin méditerranéen et d'ailleurs, aux ambitions expansionnistes, ont convoité les rivages et la terre d'Algérie ; ils s'y installent et viennent de ce fait amplifier et accroître davantage le socle culturel ancestral. C'est dire que l'imaginaire algérien, et tout particulièrement littéraire, est imprégné profondément par toutes ces influences civilisationnelles qui sédimentent et travaillent toute la question identitaire qui puise sa substance constitutive et toute sa signification dans l'hybridité et le fragment, le composite et le métissage, le croisement et la multiculturalité. C'est dans ce contexte culturel ainsi constitué dans le brassage de différentes cultures que se manifeste la littérature algérienne de langue française dont les fictions sont intensément racinées dans la mémoire collective et la tradition ancestrale immémoriale ; elle représente un moment particulier de l'histoire des idées et le mouvement de la pensée en Algérie et au Maghreb. Elle est inhérente à une conjoncture historique récente dans cette trajectoire culturelle millénaire. L'indépendance du pays ne voit point son extinction. Dans cette nouvelle étape de l'Histoire, la littérature s'épanouit de plus belle dans un pays confronté à la construction de la modernité et à son intégration dans le concert des nations à l'instar de tous les pays décolonisés. Bien plus, cette littérature continue à prospérer et à se déployer durant la période post-coloniale, et à se développer davantage dans les temps modernes caractérisés par la mondialisation que favorise considérablement le développement accéléré de la technologie du numérique, la communication satellitaire

dans les échanges entre les pays et les hommes et les multiples et incessants exodes humains entre tous les continents de la planète. Ainsi, dans cette ère de circularité et de mouvements, de nouvelles poétiques, de nouvelles écritures, une « nouvelle diversité littéraire en Algérie », selon Najib Redouane¹, ont-elles vu le jour ; de ce fait, les valeurs esthétiques sont totalement bouleversées et métamorphosées car elles se font dans la multiculturalité, le dialogue des cultures, la confrontation de divers discours, le transfert et la mobilité des procédés et mécanismes d'écriture, en somme dans une poétique de l'hybridité, une « poétique du divers », telle qu'instituée par Edouard Glissant à travers sa notion de la littérature fondée sur la pensée philosophique « Le tout-monde »². Cette grande transversalité de la pensée humaine met en place l'ère du soupçon, celle des remises en cause, celle des questionnements qui fondent une nouvelle vision de la valeur littéraires du texte romanesque et l'avènement d'une diversité scripturaire. Aussi, l'imaginaire, dans les fictions tout particulièrement, se trouve-t-il affranchi des schèmes de pensées et de la rigidité des dogmes littéraires ayant prospéré dans le champ littéraire occidental considéré pendant longtemps comme le centre. Intellectuellement, esthétiquement, philosophiquement, voire idéologiquement, on peut évoquer l'idée d'un décentrement réel qui se manifeste par une errance de l'écriture, par sa mobilité, par le caractère ouvert du genre romanesque à tous les possibles artistiques et narratifs. Compte tenu de ce préalable, notre colloque s'intéressera à l'histoire littéraire du roman algérien. Après un siècle d'écriture romanesque, il s'agit de faire un état des lieux sur l'écriture du roman algérien, de l'interroger à la lumière des bouleversements de l'histoire du monde, de l'histoire d'Algérie et celle des temps modernes de la mondialité. Il est question d'une lecture/relecture de son émergence, de l'évolution de ses techniques d'écriture, de son esthétique, de ses discours et de sa réception critique. Il s'agit, ainsi, en définitive, de questionner la notion même de roman algérien et sa (re)définition. Qu'est-ce qui fait, construit aujourd'hui la littérature algérienne et son histoire, et tout particulièrement celle du roman comme modalité d'expression hérité de la tradition littéraire occidentale ? Dans quelles conditions peut-on parler de spécificité générique du roman algérien ? Dans quelles conditions et perspectives peut-on évoquer son universalité ? Quel dialogue instaure-t-il au niveau de la poétique et des discours au sein du Maghreb et de la littérature francophone ? Quelle classification générique et périodique peut-on suggérer pour écrire l'histoire littéraire ? Peut-on parler à l'époque contemporaine de l'émergence d'un « nouveau roman algérien » selon Lynda-Nawel Tebbani³ ? Où d'un « nouveau souffle du roman algérien » selon les propos de Rachid Mokhtari⁴ ? Quelles en seraient les dimensions esthétiques ? Pour avoir quelques réponses, nous soumettons à la prospection et à l'analyse les axes de recherche et de réflexion suivants :

- Les romans émergents des pionniers
- Le roman postcolonial
- Le roman iconoclaste
- Le roman contemporain des années 1990 à nos jours
- Le roman de l'exil
- Le roman issu de l'immigration

¹ Redouane, Najib. *Diversité littéraire en Algérie*, ouvrage collectif sous la direction de Najib Redouane, Paris, L'Harmattan, coll. Autour des textes maghrébins, 2009.

² Glissant, Edouard. *Traité du Tout-Monde. (Poétique IV)* Paris: Gallimard, 1997

³ Tebbani, Lynda-Nawel. *Nouveau roman algérien et l'écriture du chaos*, Paris 4, sous la direction de Beïda Chikhi, 2008, Mémoire universitaire – Master de lettres.

⁴ Mokhtari, Rachid. *Le nouveau souffle du roman algérien*, Alger, éd. Chihab, 2007

- Comment élaborer l'histoire littéraire algérienne :
 - . Synchronie ou diachronie
 - Thématique
 - Révolution et rupture
- L'avenir de la littérature algérienne : quels enjeux et perspectives ?
- Edition et diffusion de la littérature : quel rôle dans l'histoire littéraire ?

Comité scientifique

Professeur Zineb Ali-Benali, Université de Paris 8 (France); Dr. Karim Amellal, auteur (Paris, France); Professeur Zoubida Belaghoueg, Université de Constantine; Professeur Bouchra Ben Bella, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès (Maroc); Dr. Bendchehida Mansour, MC/A, Université de Mostaganem; Professeur Faouzia Bendjelid, Université d'Oran 2; Dr. Benhaïmouda Miloud, MC/A, Université de Mostaganem; Professeur Emérite Charles Bonn, Université de Lyon 2 (France); Dr. Boudjadaja Mohamed, MC/A, Université de Sétif; Dr. Dris Louise Léïla, MC/A, Université d'Oran 2; Professeur Ghellal Abdelkader, Université d'Oran 2; Professeur Saïd Khadraoui, Université de Batna; Dr. Medjad Fatima, MC/A, université d'Oran 2; Dr. Medjahed Leïla, MC/A, Université de Mostaganem; Professeur Mehadji Rahmouna, Université d'Oran 2, Dr. Merine Kheira, MC/A, Université d'Oran 2; Professeur Hadj Miliani, Université de Mostaganem; Professeur Anda Radulescu, Université de Craiova (Roumanie); Professeur Najib Redouane, California State University, Long Beach (USA); Dr. Seza Yilancioglu, MC, Université Galatassaray (Turquie); Dr. Zinaï Yamina, MC/A, Université d'Oran 2.

Calendrier

- Soumission des propositions jusqu'au **31 juillet 2015**
- Evaluation des propositions : **septembre 2015**
- Notification d'acceptation : **15 septembre 2015**
- Envoi des communications : **jusqu'au 6 février 2016**

Propositions des Participants

- A soumettre à l'adresse e-mail : colloque.roman2015@gmail.com ; f-bendjelid@hotmail.fr ; lyndanawel@hotmail.fr
- (Time new roman12, interligne 1,5)
- Nom et prénom du communicant, grade, institution universitaire d'attache
- Titre de la proposition
- Axe dans lequel s'inscrit la proposition
- Résumé de la proposition en 500 mots au plus
- Notice bio-bibliographique de l'auteur